

INNEHÅLL

Inledande anmärkning	14
Individuell konst	16
Glädjen är en fjäril...	18
ТНХО, ТНХО, ТНХО...	20
Dekadenz	22
Ich weiss nicht, wem meine Lieder bringen...	24

DIKTER (1916)

Jag såg ett träd...	26
Dagen svalnar...	28
Höstens dagar	32
Jag	34
Violetta skymningar...	36
Vierge moderne	38
Mot alla fyra vindar	40
Våra systrar gå i brokiga kläder...	42
Stjärnorna	44
Nordisk vår	46
De främmande länderna	48
En fången fågel	50
Den speglade brunnen	52
Livets syster	54
Vid stranden	56
Helvetet	58
Smärtan	60

INHALT

Klaus-Jürgen Liedtke, *Sodergran* übersetzen 5

Einleitende Bemerkung 15

Individuelle Kunst 17

Die Freude ist ein Schmetterling... 19

Still, still, still... 21

Dekadenz 23

Ich weiss nicht, wem meine Lieder bringen... 25

GEDICHTE (1916)

Einen Baum sah ich... 27

Kühl wird der Tag... 29

Herbsttage 33

Ich 35

Violette Dämmerungen... 37

Vierge moderne 39

In alle vier Winde 41

Unsere Schwestern gehn in bunten Gewändern... 43

Die Sterne 45

Nordischer Frühling 47

Die fremden Länder 49

Gefangener Vogel 51

Der spiegelnde Brunnen 53

Schwester des Lebens 55

Am Strand 57

Die Hölle 59

Der Schmerz 61

SEPTEMBERLYRAN (1918)

Världen badar i blod... 62

Vanvettets virvel 64

Gudarnas spår 66

Skymning 68

Triumf att finnas till... 70

Revanche 72

Vid Nietzsches grav 74

Orfeus 76

Tjuren 78

Fragment 80

ROSENALTARET (1919)

Vägen till Elysium och Hades 88

Först vill jag bestiga Chimborazzo... 90

I feernas hängmatta 92

Stormen 94

Till fots fick jag gå genom solsystemen 96

Jorden blev förvandlad till en askhög 98

På Himalayas trappor 100

Facklorna 102

I mörkret 104

Systemen 106

FRAMTIDENS SKUGGA (1920)

Skaparegestalter 108

Framtidens skugga 110

Vad är mitt hemland... 112

Tantalus, fyll din bägare 114

Solen 116

Vattenfallet 118

DIE SEPTEMBERLYRA (1918)

Die Welt badet in Blut... 63

Strudel des Wahnsinns 65

Spur der Götter 67

Dämmer 60

Triumph zu sein... 71

Revanche 73

An Nietzsches Grab 75

Orpheus 77

Der Stier 79

Fragment 81

DER ROSENALTAR (1919)

Der Weg zu Elysium und Hades 89

Zuerst erklimm ich den Chimborasso... 91

In der Hängematte der Feen 93

Der Sturm 95

Zu Fuß mußte ich die Sonnensysteme durchqueren 97

In einen Aschenhügel ward die Erde verwandelt 99

Auf den Stufen des Himalaja 101

Die Fackeln 103

Im Dunkel 105

Die Schwester 107

SCHATTEN DER ZUKUNFT (1920)

Schöpfergestalten 109

Schatten der Zukunft 111

Was ist mein Heimatland?... 113

Tantalus, füll deinen Becher 115

Die Sonne 117

Wasserfall 119

Eros hemlighet	120
Blixten	122
Materialism	124
Min krona är för tung...	126
Animalisk hymn	128
Beslut	130
Blixstens trängtan	132
Den stora trädgården	134

LANDET SOM ICKE ÄR (1925)

Porträttet	136
Till Eros	138
Min framtid	140
Sjuka dagar	142
Ingenting	144
Grimace d'artiste	146
Förhoppning	148
Visan från molnet	150
Mitt liv, min död och mitt öde	152
Zigenerskan	154
Min barndoms träd	156
Månen	158
Landet som icke är	160
Ankomst till Hades	162

Eros' Geheimnis	121
Der Blitz	123
Materialismus	125
Meine Krone ist zu schwer...	127
Animalische Hymne	129
Entschluß	131
Blitzesverlangen	133
Der große Garten	135

DAS LAND DAS NIRGENDWO IST (1925)

Porträt	137
An Eros	139
Meine Zukunft	141
Kranke Tage	143
Nichts	145
Grimace d'artiste	147
Hoffnung	149
Gesang von der Wolke	151
Mein Leben, mein Tod und mein Los	153
Die Zigeunerin	155
Bäume meiner Kindheit	157
Der Mond	159
Das Land das nirgendwo ist	161
Ankunft im Hades	163
Anders Olsson, <i>Nachwort</i>	164